

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 49 (2013)
Heft: 3

Artikel: Spezialisiert auf Kunstherzen : Spécialisé dans les cœurs artificiels
Autor: Donev, Nikola
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-928878>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Spezialisiert auf Kunstherzen

Spécialisé dans les cœurs artificiels

Nikola Donev behandelt PatientInnen mit Kunstherzen am Inselspital Bern. Der gebürtige Mazedonier erzählt von seiner Spezialisierung und wie er zu ihr kam.

«Ich habe meine Physiotherapie-Ausbildung 1994 in Mazedonien absolviert. Nach dem Abschluss bin ich nach Bern zu meinen Eltern gekommen. Nach vielen Bemühungen, überhaupt eine Stelle zu erhalten, habe ich mich 1995 für die Stelle an der Klinik für Thorax-Herz- und Gefässchirurgie am Inselspital beworben. Dazu musste ich mich sehr überwinden – ich hatte viel Respekt vor dem grossen Haus und anfänglich kam mir auch alles wie in einem Science-Fiction-Film vor.

Ich bekam die Stelle und wurde als junger, in diesem Gebiet noch unerfahrener Therapeut stark gefördert. Gleichzeitig war ich fasziniert von der Organisation, den technischen Möglichkeiten und nicht zuletzt auch den menschlichen Fertigkeiten in der Thorax-Chirurgie. Ich war sehr stolz darauf, dazuzugehören, und es freute mich riesig. Ich habe mich bemüht, die Anforderungen gut zu erfüllen. Die SRK hat mein Diplom anerkannt und zwei Jahre später registriert.

1998 kam dann das erste «Kunstherz» am Inselspital – da war ich bereits verwurzelt in der Herzchirurgie – und ich hatte das Glück, diesen Patienten zu betreuen. Spätestens seit diesem Moment wusste ich, dass ich in der Herzchirurgie bleiben wollte.

Ein Kunstherz wird bei terminaler Herzinsuffizienz eingesetzt

Ein Kunstherz ist ein herzunterstützendes System und wird bei terminaler Herzinsuffizienz eingesetzt, um weitere Organschäden zu vermeiden. Es gibt verschiedene Systeme, und man kann eine oder auch beide Herzkammern unterstützen. In Europa wird ein Kunstherz meistens als Überbrückung bis



Nikola Donev traite des patients ayant un cœur artificiel à l'Inselspital de Berne. Ce Macédonien de naissance nous parle de sa spécialisation et de son parcours.

«J'ai terminé ma formation de physiothérapie en 1994, en Macédoine, puis j'ai rejoint mes parents à Berne. Après beaucoup d'efforts pour trouver un emploi, en 1995, j'ai envoyé ma candidature pour un poste au sein de la clinique spécialisée de chirurgie thoracique, cardiaque et vasculaire de l'Inselspital. J'ai dû prendre sur moi car j'avais beaucoup de respect pour ce grand établissement. Au début, tout cela me faisait l'effet d'un film de science-fiction.

J'ai obtenu le poste et, en tant que jeune physiothérapeute qui n'avait pas encore d'expérience dans ce domaine, j'ai été très encouragé. En même temps, j'étais fasciné par l'organisation, les possibilités techniques et surtout les qualités humaines qu'exige la chirurgie thoracique. J'étais très fier de faire partie de ce service et cela me réjouissait énormément. J'ai fait de mon mieux pour être à la hauteur des attentes. Deux ans plus tard, la Croix-Rouge suisse a reconnu mon diplôme et l'a enregistré.

En 1998, le premier «cœur artificiel» a été implanté à l'Inselspital. J'étais déjà bien ancré dans le service et j'ai eu la chance de m'occuper de ce patient. A partir de ce moment-là, j'ai vraiment su que je voulais rester dans le domaine de la chirurgie cardiaque.

On pose un cœur artificiel en cas d'insuffisance cardiaque terminale

Le cœur artificiel est un système d'assistance cardiaque que l'on pose en cas d'insuffisance cardiaque terminale pour évi-

zur Transplantation eingesetzt, während es in den USA ebenso als Therapie verwendet wird, das heisst, es bleibt lebenslang im Körper.

Bei «Heartmade II»-Systemen können die Patienten das Spital verlassen, um zu Hause auf ein Spenderherz zu warten. Dieses System passt sich auch an die körperliche Arbeit an und fördert bei Anstrengung mehr Blut pro Minute in den Körper hinein. Die Patienten sind oft in einem schlechten Zustand. Weil es sich aber vorwiegend um «jüngere» Patienten handelt, ist die körperliche Verfassung ziemlich unterschiedlich, und so sind auch die Probleme verschieden.

Re-Konditionierung und Vorbereitung auf die Herztransplantation

Die Behandlungsziele sind eine Re-Konditionierung und die Vorbereitung für die weitere Rehabilitation und den bevorstehenden Eingriff, die Herztransplantation. Wir führen meistens ein funktionelles Training mit den Patienten durch, um sie danach intensiver belasten zu können. Manchmal müssen wir bei null starten und manchmal steigen wir drei Wochen nach dem Eingriff hundert Treppenstufen hoch. Die Patienten gehen anschliessend weiter in eine stationäre oder ambulante Rehabilitation. Wir sehen sie spätestens nach der Transplantation wieder.

In der Kardiologie werden laufend neue Geräte und Techniken erfunden, dadurch haben wir neue und gute Therapiemöglichkeiten wie auch sehr gute Resultate. Um Erfahrungen zu sammeln und sich auf die akute Phase der Rehabilitation zu spezialisieren, ist man am Herzzentrum des Inselspitals bestens aufgehoben. Ich kann mein Wissen ständig erweitern und meine Therapie an die Menschen und den technischen Fortschritt anpassen.»

Hinweis: Die Schweizerische Arbeitsgruppe für kardiale Rehabilitation SAKR organisiert in der Schweiz die Ausbildung zum Herztherapeuten. www.herztherapeuten-sakr.ch

ter eine détérioration organique. Il existe plusieurs systèmes qui peuvent soutenir un ventricule ou les deux. En Europe, on utilise généralement le cœur artificiel comme transition avant la greffe, tandis qu'aux États-Unis on l'utilise également comme traitement; il reste donc toute la vie dans le corps du patient.

Avec les systèmes «Heartmade II», les patients peuvent quitter l'hôpital pour attendre le cœur d'un donneur chez eux. Ce système est également adapté au travail physique et augmente le débit sanguin en cas d'effort. Les patients sont souvent en mauvaise forme physique. Comme il s'agit essentiellement de personnes relativement «jeunes», leur constitution physique est assez variable et les problèmes diffèrent donc eux aussi.

Reconditionnement et préparation à la greffe cardiaque

Les objectifs du traitement sont un reconditionnement et la préparation à la rééducation ultérieure ainsi qu'à l'intervention suivante, la greffe cardiaque. Nous effectuons généralement un entraînement fonctionnel avec les patients pour pouvoir ensuite augmenter les efforts. Parfois, nous devons partir de zéro et il arrive que nous gravissions cent marches dans les trois semaines qui suivent l'intervention. Les patients sont ensuite dirigés vers un service de rééducation institutionnel ou ambulatoire. Nous les voyons au plus tard après la greffe.

En chirurgie cardiaque, on développe sans cesse de nouveaux appareils et de nouvelles techniques. Nous avons donc des possibilités thérapeutiques innovantes et de qualité ainsi que de très bons résultats. Pour acquérir de l'expérience et se spécialiser dans la phase aiguë de la rééducation, le centre cardiaque de l'Inselspital est un endroit idéal. Je peux sans cesse élargir mes connaissances et ajuster mes traitements en fonction des personnes et du progrès technique.»

Note: Le Groupe suisse de travail pour la réadaptation cardiovasculaire organise une formation de cardiothérapeute en Suisse. www.herztherapeuten-sakr.ch

Nikola Donev (39) hat seine Physiotherapie-Ausbildung an der medizinischen Schule «Jane Sandanski» in Stip (Mazedonien) absolviert. 1998 kam eine Herztherapeut-Ausbildung in Deutschland hinzu. Donev ist heute Schwerpunktleiter Physiotherapie Cardio am Inselspital Bern. Er lebt in Bern, ist verheiratet und hat zwei Töchter. Energie für den Alltag holt er sich bei Konzerten, einem Glas Wein mit Freunden und insbesondere in den Momenten mit seiner Familie.

Nikola Donev (39 ans) a effectué sa formation de physiothérapie à l'école de médecine «Jane Sandanski» de Stip (Macédoine). En 1998, il a suivi une formation de cardiothérapeute en Allemagne. Il est aujourd'hui responsable de la physiothérapie cardiaque à l'Inselspital de Berne. Il vit à Berne, est marié et a deux filles. Il puise son énergie quotidienne en allant au concert, en retrouvant ses amis autour d'un verre et surtout en passant des moments en famille.